

REGULAMIN
XXVIII Międzynarodowego Festiwalu Kolęd i Pastorałek
im. ks. Kazimierza Szwarlika w Będzinie

27 listopada - 27 grudnia 2021 r. – I etap Festiwalu – eliminacje rejonowe
13-15 stycznia 2022 r. – II etap Festiwalu – przesłuchania finałowe
16 stycznia 2022 r. /Koncert Galowy/



Festiwal organizuje powołany w tym celu Komitet Organizacyjny. Kierownictwo Festiwalu tworzą Dyrektor Festiwalu i powołane przez niego Biuro.

I. WARUNKI ZGŁOSZENIA

1. Międzynarodowy Festiwal Kolęd i Pastorałek ma formułę konkursu. Konkurs przeznaczony jest wyłącznie dla amatorów (dopuszcza się udział dzieci i młodzieży szkół muzycznych I i II stopnia, za wyjątkiem uczniów klas wokalnych). Dolna granica uczestnika to ukończone w roku edycji Festiwalu 6 lat.

W Festiwalu mogą wziąć udział soliści, duety, zespoły wokalne i wokально-instrumentalne, chóry działające w szkołach, domach kultury, parafiach, stowarzyszeniach, organizacjach polonijnych, a także osoby niezrzeszone.

Zgłoszenia do Festiwalu przyjmowane są do dnia 30 listopada 2021 r. (z wyjątkiem rejonu KRAKÓW do 24 listopada br.)

Warunkiem uczestnictwa jest:

- wypełnienie formularza on-line dostępnego na stronie www.mfkip.pl/rejestracja i przesłanie pliku nagrania wideo. Jest to jedyna forma zgłoszeń na Festiwal!
- oświadczenie o zapoznaniu się z treścią niniejszego Regulaminu, wyrażenie zgody na przetwarzanie przesłanych danych osobowych zawartych w formularzu zgłoszeniowym oraz załączniku nr 1 i nr 2. a także wyrażenie zgody na otrzymywanie informacji w myśl ustawy z dnia 18 lipca 2002 roku o świadczeniu usług drogą elektroniczną.

W formularzu podać należy następujące dane:

- Solista podaje imię i nazwisko, wiek oraz nazwę szkoły/institucji delegującej,
- Zespoły podają:
 - a) nazwę zespołu,
 - b) rodzaj zespołu (duet, schola liturgiczna, zespół wokalny, zespół wokально-instrumentalny, zespół folklorystyczny/regionalny, chór jednorodny, chór mieszany, inny),
 - c) kategorię wiekową /dzieci – od 6 do 14 lat, młodzież – od 15 do 18 lat, dorośli od 19, mieszana, kategoria mieszana/zróżnicowana) i ilość występujących osób,
- Zarówno soliści jak zespoły podają:
 - a) repertuar (tytuł utworu, nazwisko i imię kompozytora, nazwisko i imię autora tekstu/opracowania/),
 - b) imię i nazwisko instruktora/dyrygenta lub opiekuna prawnego dziecka,
 - c) rejon I etapu Festiwalu wybrany przez wykonawcę (tylko jeden)
 - d) dokładne określenie potrzeb technicznych
 - e) dotychczasowe osiągnięcia,
 - f) DOKŁADNY adres zwrotny, nr telefonu i e-mail do celów korespondencyjnych,
 - g) Forma przesłania nagrania

2. Organizatorzy zapewniają uczestnikom Festiwalu obsługę akustyczną oraz w ramach swoich możliwości instrumenty klawiszowe /fortepian, pianino, elektroniczny instrument klawiszowy/.
3. Organizatorzy nie pokrywają kosztów podróży i pobytu uczestnikom Festiwalu.

II. WARUNKI UCZESTNICTWA

1. Uczestnicy Festiwalu zobowiązani są do zaprezentowania trzech dowolnie wybranych kolęd lub pastorałek (**solisci i duety dwóch**), w tym obowiązkowo jednej tradycyjnej polskiej kolędy lub pastorałki, a ilość wykonywanych zwrotek we wszystkich utworach należy ograniczyć do trzech.
2. Dopuszcza się możliwość wykonania jednej kolędy zagranicznej.
3. Wykonawcy prezentujący świeckie piosenki o tematyce zimowej czy noworocznej będą zdyskwalifikowani.
4. Dopuszcza się możliwość użycia podkładu muzycznego.
5. W kategorii chórów przynajmniej jeden utwór winien być wykonany a cappella.
6. Czas prezentacji nie może przekroczyć 10 minut (solisci i duety) lub 15 minut (zespoły i chóry).
7. Po przesłaniu i zarejestrowaniu zgłoszenia oraz przesłaniu pliku wideo nie ma możliwości zmiany repertuaru i wymiany przesłanego nagrania
8. W czasie przesłuchań finałowych muszą być wykonane kompozycje prezentowane podczas I etapu Festiwalu.
9. Laureaci Grand Prix i I miejsca w poszczególnych kategoriach XXVII Międzynarodowego Festiwalu Kolęd i Pastorałek nie mogą wystąpić w XXVIII edycji Festiwalu.
10. Uczestnicy finału poprzednich edycji Festiwalu zobowiązani są do zaprezentowania nowego repertuaru.
11. Niezastosowanie się do któregoś z punktów regulaminu powoduje dyskwalifikację.
12. Organizator informuje, iż za wszelkie regulacje prawno-finansowe związane z wykonywanymi utworami (prawo do wykonania, nuty, podkłady muzyczne itp.) wynikające z praw autorskich odpowiadają uczestnicy Festiwalu.

III. PRZEBIEG FESTIWALU

Festiwal składa się z dwóch etapów.

ETAP I: przesłuchania eliminacyjne w rejonach:

Białoruś /5.12/, Będzin /14.12/, Bielsko Biała /15.12/, Bydgoszcz /18.12/, Częstochowa /8-9.12/, Dąbrowa Górnicza /10.12/, Dębno /4.12/, Dobrodzień /11.12/, Gniezno /18.12/, Goleniów/17-18.12/, Jarosław /11.12/, Jaworzno /13-17.12/, Katowice /9.12/, Kielce /3-5.12/, Kołobrzeg /18.12/, Kraków /27.11/, Krasnobród /18.12/, Lublin /14-15.12/, Łambinowice /11.12/, Łazy /9.12/, Łódź /14.12/, Mikołów /8.12/, Nowa Sól, /17-18.12/, Olsztyn /17.12/, Ostrowiec Świętokrzyski /*/ , Racibórz /15.12/, Radom /15-19.12/, Równe na Ukrainie /27.12/, Rybnik /8.12/, Sanok /8.12/, Tarnowskie Góry /14.12/, Tuchów /16.12/, Wadowice /15.12/, Warszawa /16.12/, Wilno na Litwie /12.12/, Wrocław /17.12/, Żytomierz na Ukrainie /11-19.12/.

/*/ - dokładny termin przesłuchań zostanie podany w terminie późniejszym

1. Do pierwszego etapu dopuszcza się wszystkich spełniających wymagania formalne (prawidłowo wypełniony formularz zgłoszenia oraz dostarczenie nagrania wideo w nieprzekraczalnym terminie do **30 listopada 2021 r.**), **z wyjątkiem rejonu KRAKÓW do 24 listopada br.**

2. Każdy uczestnik przygotowany jest do występu na żywo we wskazanym terminie. Jeśli względy epidemiologiczne uniemożliwią udział w takiej formie, wówczas pierwszy etap może mieć charakter zdalny lub hybrydowy – oceniane będą prezentacje zarejestrowane i przesłane na konkurs, zgodnie z wytycznymi zawartymi w punkcie 4.

3. Informacja o formie przesłuchań zdalnych będzie umieszczona na stronie Festiwalu www.mfkip.pl w zakładce I ETAP z minimum dwudniowym wyprzedzeniem.

4. Pliki wideo do oceny w I etapie mogą być nagrywane przy użyciu zarówno amatorskich, jak i profesjonalnych urządzeń do rejestracji obrazu i dźwięku z zachowaniem minimum technicznego:

- Minimalna rozdzielczość wideo: 854×480 pikseli, optymalna rozdzielczość: 1280×720 pikseli

- Współczynnik proporcji obrazu: 16:9, pozioma orientacja obrazu

- Format pliku: AVI, MOV, MP4, WMV

- Pliki wideo można przesyłać elektronicznie, a także tradycyjnie – przez wysłanie nośnika (płyta CD, DVD lub pendrive) na adres: Fundacja Ogólnopolski Festiwal Kolęd i Pastorałek, skrytka pocztowa 49; 42-500 Będzin. Organizatorzy nie zwracają przesłanych nośników.

- W formularzu zgłoszenia należy zaznaczyć odpowiednią opcję wysłania plików.

- Maksymalny rozmiar pliku wideo nie może przekraczać 1GB.

- Plik wideo musi być zintegrowany z dźwiękiem. Nie jest dopuszczalne przesłanie pliku wideo i pliku dźwiękowego osobno.

- Niedopuszczalne są jakiegokolwiek korekty nagrania jak montaż, edycja obrazu czy dźwięku, zamiana podkładu dźwiękowego, jakakolwiek ingerencja cyfrowa w nagranie. Tego typu pliki będą automatycznie dyskwalifikowane.

- Każde nagranie wideo winno rozpoczynać się wypowiedzianą nazwą zespołu lub imieniem i nazwiskiem solisty z zaznaczeniem, że nagranie zostało przygotowane na XXVIII Międzynarodowy Festiwal Kolęd i Pastorałek. Nie jest możliwe przesyłanie nagrań wideo rejestrowanych wcześniej, archiwalnych.

- dwie kolędy (lub trzy w przypadku zespołów i chórów) powinny być wykonane bez przerw ani cięć, a czas nagrania wideo musi być zgodny z określonym w części II pkt 6 niniejszego regulaminu.

- Nagrania wideo powinny być wykonane starannie, dźwięk powinien być wyraźnie słyszalny

bez trzasków, szumów, zbędnych elementów jak poboczne rozmowy, nakładające się podkłady muzyczne, pozbawione błędów i zniekształceń spowodowanych niedbałym nagraniem.

- Nagrania wideo, które nie będą spełniały powyższych wymagań, zostaną zdyskwalifikowane.

II ETAP: przesłuchania finałowe

Odbędzie się zgodnie z obowiązującymi przepisami epidemicznymi. Organizatorzy zastrzegają możliwość zmiany Regulaminu celem dostosowania go do przepisów sanitarnych.

- **13-15 stycznia 2022 r.** - przesłuchania finałowe w Będzinie

- **16 stycznia 2022 r.** - Koncert Galowy w hali widowiskowo-sportowej Będzin Arena.

1. Do II etapu wchodzi najlepší uczestnicy przesłuchań eliminacyjnych, bez względu na reprezentowaną kategorię (decyduje ilość uzyskanych punktów) nie więcej jednak niż dwóch przedstawicieli tej samej kategorii. Zachowany zostaje dotychczasowy podział zgłoszeń na rejony eliminacyjne – ilość przyznanych miejsc do finału Festiwalu z każdego rejonu ustalana jest proporcjonalnie do ilości zarejestrowanych Wykonawców.
2. W przypadku braku możliwości występu w finale z racji sytuacji epidemicznej, finał Festiwalu również będzie miał w całości lub w części charakter zdalny (będą oceniane nagrania wideo, zaprezentowane podczas I etapu).
3. Data i godzina występu uczestnika będą ustalane przez organizatorów. Po każdym występie scena i wykorzystywane sprzęty będą dezynfekowane, aby zapewnić bezpieczeństwo Wykonawców.
4. W czasie korzystania z części wspólnych przed rozpoczęciem występu i po jego zakończeniu wykonawcy zobowiązani są do zasłaniania ust i nosa, dezynfekcji rąk przygotowanym płynem oraz zachowania dystansu zgodnie z obowiązującym prawem.
5. Festiwal zakończy Koncert Galowy zorganizowany w sposób, który będzie zgodny z przepisami epidemicznymi, z możliwością wykorzystania nagrań z I i II etapu Festiwalu. Przewiduje się osobisty udział w koncercie laureatów Grand Prix oraz Wykonawców przesłuchań finałowych wybranych przez Reżysera koncertu.

IV. REGULAMIN JURY

1. W skład jury nie wchodzi osoby związane w jakikolwiek sposób z uczestnikami prezentującymi się w I etapie Festiwalu w danym rejonie.
2. Jury ocenia prezentacje w skali od 1 do 10 punktów za każdy utwór.
3. Oceny członków jury są tajne.
4. Werdykty wydane na podstawie ocen Jury są ostateczne.
5. Jury przesłuchań I etapu Festiwalu nie może dopuścić do finału więcej uczestników niż wynika to z ilości miejsc przyznanych przez Biuro Festiwalu na dany rejon eliminacji.
6. W sytuacji wprowadzonych obostrzeń związanych z epidemią koronawirusa SARS-Cov-2 i wynikających z tego faktu zaleceń Współorganizatorzy I etapu i powołane w tym celu jury mogą dokonać wyboru formy przesłuchań uczestników (w sposób hybrydowy *lub* w formie zdalnej).
7. Po I etapie Festiwalu wyniki z przesłuchań eliminacyjnych będą opublikowane na stronie internetowej Festiwalu.
8. Jury I etapu Festiwalu w poszczególnych rejonach może przyznać nagrody i wyróżnienia, które nie muszą być jednoznaczne z przejściem do finału Festiwalu.
9. W szczególnych przypadkach jury zastrzega sobie prawo do zmiany kategorii uczestnikom przesłuchań konkursowych.

V. NAGRODY I WYRÓŻNIENIA

1. Powołane przez Organizatorów jury może przyznać:
 - GRAND PRIX FESTIWALU,
 - trzy nagrody /I, II, III miejsce/ w poszczególnych kategoriach,
 - nagrodę specjalną za najlepsze wykonanie tradycyjnej i współczesnej polskiej kolędy i pastorałki,
 - nagrodę za kultywowanie polskiej sakralnej kultury muzycznej na Kresach Wschodnich,
 - wyróżnienia w poszczególnych kategoriach.

2. Jury Festiwalu może w oparciu o ostateczną punktację zmienić układ nagród i wyróżnień.
3. Niezależnie od ww. nagród za zgodą Biura Organizacyjnego Festiwalu mogą być ufundowane dodatkowe nagrody specjalne.
4. Nagrody rzeczowe i wyróżnienia zostaną wręczone podczas Koncertu Galowego. W razie nieobecności Wykonawcy zostaną przesłane pocztą. Nagrody finansowe organizatorzy będą przekazywali przelewem na wskazane konto po wypełnieniu i przesłaniu przygotowanego dokumentu.
5. Wszyscy uczestnicy I etapu Festiwalu i przesłuchań finałowych otrzymają dyplomy. W przypadku przesłuchań w formie zdalnej dyplomy przesłane będą pocztą tradycyjną na podany w formularzu adres korespondencyjny.

VI. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej „RODO”, informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych Uczestników jest Fundacja Ogólnopolski Festiwal Kolęd i Pastorałek z siedzibą w 42-500 Będzin, ul. Sportowa 2. NIP 6252266249. Dane kontaktowe administratora danych: tel. +48 694 84 05 09 e-mail: biuro@mfskip.pl
2. Dane osobowe będą przetwarzane w celu organizacji, promocji i przeprowadzenia konkursu, publikacji informacji o laureatach konkursu na stronie internetowej www.mfskip.pl oraz w mediach. Podstawa prawna przetwarzania danych osobowych – art. 6 ust. 1 lit. a) RODO, w celu ustalenia lub dochodzenia ewentualnych roszczeń lub obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora – podstawą prawną przetwarzania danych jest prawnie uzasadniony interes Administratora (art.6 ust.1 lit. f RODO).
Wzór Zgody stanowi załącznik nr 1 i nr 2 do Regulaminu.
3. Dane osobowe laureatów konkursów oraz osób odbierających nagrody mogą być przekazane fundatorom nagród w celu dopełnienia wymogów formalnych związanych z otrzymaniem nagród.
4. Dane osobowe będą przechowywane przez okres realizacji celu i/lub do czasu wycofania zgody na ich przetwarzanie.
5. Osoby, których dane osobowe przetwarza Administrator, mają prawo do: dostępu do swoich danych osobowych, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, cofnięcia zgody w dowolnym momencie, wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, gdy uzna, że przetwarzanie danych osobowych narusza lub naruszyło przepisy RODO lub inne przepisy z zakresu ochrony danych osobowych.
6. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, nie jest wymogiem ustawowym ani umownym, nie jest również warunkiem zawarcia umowy. W przypadku jednak niepodania danych osobowych i niewyrażenia zgody na ich przetwarzanie nie będzie możliwe wzięcie udziału w konkursie.
7. Administrator nie przetwarza danych osobowych uczestników konkursu oraz osób wskazanych w załącznikach do ww. Regulaminu w sposób opierający się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu.

Załącznik nr 1

Oświadczenie uczestnika / rodzica/opiekuna prawnego

Załącznik nr 2

Zgoda rodzica /opiekuna prawnego

Zgłoszenia należy nadsyłać do 30 listopada 2021r. (z wyjątkiem rejonu KRAKÓW do 24 listopada br.) poprzez wypełnienie formularza on-line dostępnego na stronie www.mfkip.pl/rejestracja

Biuro Festiwalu Kolęd i Pastoralek
42-500 Będzin, skrytka pocztowa nr 49
tel.: +48 /32/ 762 28 55
tel. kom. +48 694 84 05 09
fax.: +48 /32/ 762 28 56
e-mail: biuro@mfkip.pl

OŚWIADCZENIA UCZESTNIKA /OPIEKUNA PRAWNEGO UCZESTNIKA

1. Oświadczam, że zapoznałem/am się z Regulaminem XXVIII edycji Międzynarodowego Festiwalu Kolęd i Pastorałek w Będzinie, zgadzam się z jego treścią i akceptuję zawarte w nim postanowienia bez zastrzeżeń.

2. Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Organizatora XXVIII Międzynarodowego Festiwalu Kolęd i Pastorałek w Będzinie, (dalej: „konkurs”) ***moich danych osobowych / danych osobowych mojego dziecka** przez administratora danych – Fundację Ogólnopolski Festiwal Kolęd i Pastorałek z siedzibą w 42-500 Będzin, ul. Sportowa 2, dla celów niezbędnych do ***mojego uczestnictwa/ uczestnictwa mojego dziecka** w konkursie oraz przeprowadzenia i realizacji konkursu, w tym również na publiczną publikację danych osobowych w ogłoszeniu o wynikach konkursu oraz we wszelkich innych informacjach i publikacjach związanych z konkursem, utrwalanie, rozpowszechnianie oraz nieodpłatną i bezterminową publikację ***mojego wizerunku / wizerunku mojego dziecka** (w materiałach promocyjnych i reklamowych Organizatora konkursu (w tym w materiałach filmowych w szczególności rozpowszechnianie w Internecie, na stronie www.mfkip.pl oraz portalach społecznościowych Facebook, Twitter, YouTube itp.), udostępnianie w/w danych osobowych podmiotom współpracującym z Administratorem w ramach organizacji konkursu, a także partnerom i podmiotom będącym sponsorami konkursu/fundatorami nagród.

Dla potrzeb konkursu mój wizerunek może być użyty do różnego rodzaju formy elektronicznego przetwarzania, kadrowania i kompozycji, a także zestawiony z wizerunkami innych osób, może być uzupełniony towarzyszącym komentarzem, natomiast nagrania filmowe z jego udziałem mogą być cięte, montowane, modyfikowane, dodawane do innych materiałów powstających na potrzeby konkursu oraz w celach informacyjnych.

Mój wizerunek/wizerunek mojego dziecka nie może być użyty w formie lub publikacji dla mnie obraźliwej lub naruszać w inny sposób moich dóbr osobistych.

3. Podaję dane osobowe dobrowolnie i oświadczam, że są one zgodne z prawdą.

Oświadczam nadto, że zapoznałem(-am) się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych przez administratora danych oraz prawie dostępu do danych, prawie do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia, o prawie do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także o prawie do przenoszenia danych.

4. Wyrażam zgodę na otrzymywanie informacji w myśl ustawy z dnia 18 lipca 2002 roku o świadczeniu usług drogą elektroniczną. Wyrażenie zgody jest nieodpłatne, nie jest ograniczone ilościowo, czasowo ani terytorialnie.

ZGODA RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO

1. Wyrażam zgodę na udział mojego dziecka w XXVIII edycji Międzynarodowego Festiwalu Kolęd i Pastorałek w Będzinie,
2. Oświadczam, że zapoznałem/am się z Regulaminem XXVIII edycji Międzynarodowego Festiwalu Kolęd i Pastorałek w Będzinie, zgadzam się z jego treścią i akceptuję zawarte w nim postanowienia bez zastrzeżeń.
3. Ponoszę całkowitą odpowiedzialność za moje dziecko w czasie drogi na konkurs i z konkursu (dotyczy I i II etapu festiwalu) oraz zapewnię mu opiekę podczas trwania konkursu.
4. Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Organizatora XXVIII Międzynarodowego Festiwalu Kolęd i Pastorałek w Będzinie (dalej: „konkurs”) danych osobowych mojego dziecka przez administratora danych – Fundację Ogólnopolski Festiwal Kolęd i Pastorałek z siedzibą w 42-500 Będzin, ul. Sportowa 2, dla celów niezbędnych do uczestnictwa mojego dziecka w konkursie oraz przeprowadzenia i realizacji konkursu, w tym również na publiczną publikację danych osobowych w ogłoszeniu o wynikach konkursu oraz we wszelkich innych informacjach i publikacjach związanych z konkursem, utrwalanie, rozpowszechnianie oraz nieodpłatną i bezterminową publikację wizerunku mojego dziecka w materiałach promocyjnych i reklamowych Organizatora konkursu (w tym w materiałach filmowych w szczególności rozpowszechnianie w Internecie, na stronie www.mfkip.pl oraz portalach społecznościowych Facebook, Twitter, YouTube itp.), udostępnianie w/w danych osobowych podmiotom współpracującym z Administratorem w ramach organizacji konkursu, a także partnerom i podmiotom będącym sponsorami konkursu/fundatorami nagród. Dla potrzeb konkursu wizerunek mojego dziecka może być użyty do różnego rodzaju formy elektronicznego przetwarzania, kadrowania i kompozycji, a także zestawiony z wizerunkami innych osób, może być uzupełniony towarzyszącym komentarzem, natomiast nagrania filmowe z jego udziałem mogą być cięte, montowane, modyfikowane, dodawane do innych materiałów powstających na potrzeby konkursu oraz w celach informacyjnych.
Wizerunek mojego dziecka nie może być użyty w formie lub publikacji dla mnie obraźliwej lub naruszać w inny sposób moich dóbr osobistych.
5. Podaję dane osobowe dobrowolnie i oświadczam, że są one zgodne z prawdą. Oświadczam nadto, że zapoznałem(-am) się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych przez administratora oraz prawie dostępu do danych, prawie do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia, o prawie do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także o prawie do przenoszenia danych.
6. Wyrażam zgodę na otrzymywanie informacji w myśl ustawy z dnia 18 lipca 2002 roku o świadczeniu usług drogą elektroniczną. Wyrażenie zgody jest nieodpłatne, nie jest ograniczone ilościowo, czasowo ani terytorialnie.